

Լանտրգը վէտիւր: Պու թալէպէէր
իւէ պէրապէր Բատիւհհըմըզ Վէ
վաթանմըզա իւրյանէթի օյմա-
հանտրը, սօրալմ արայալմ:
Բէիս — Էմին էֆէնտինին վա-
րագաւննտա պու վարագայը վէ
պու վարագայը վէ պու մաալա-
հաթա տայիւր Ղան շէյիէրի միւ-
զաւէրէն իսնպ գարարարընը հի-
յէթէ վէրսին:

(St-L-7)

ՄԱՐԲԱՖԻՅԷ

ՆԱԼԱԹԱ ԻԻԱԶԱՍԸ

21 Բեանուհի սանի		
Էսէ ու.ժ. տիւն ագ. գար.		10-22
Պա. ապակ		յ-28
Խօթիգ. 65 (Մութօն) 6	% Փ.	43-
» 65 » 6	% Փ.	45
» 69 (Բիւնար) 6		43-
» 72 (Պօս տիւ Թրէգոր) 1.		45-50
» 75 6	% Փ.	41-
Բուժիչի շրմէնար ֆէր 3	o/o	50-

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷՏԷՆ

Թարեֆէ հասնելու օրմատը զրիւզ-
ըն դայմէնին իսկութիապի թէտա-
վիւն իրարհանտ նուաւ ազհե
իւն պաշ խտրէք 100լիք դայմէ
125 և լի 130 զրուշա կէշմէքտն օլ-
տուզը հհհհթիւ օլ վաղըթտան
շիմոյիէ գատար իտարէ վաթօրլա-
լարը 125 զրուշա դայմէ գապու-
լիտէկէթիւ իստ տէ, մէզբիւր դայ-
մէնին ֆիկալըթ թէտարիսն թէնէ-
զիւլ իտուպ պաշ իւն կէշմէք շէօյ-
լէ թուրտուն, պիր 100լիք դայմէ
63 զրուշ նուշաս իւն ալընմադա-
տուզը վէ իտարիսն ըրաթիֆա-
լիւնվաղըթմաթ իստ լիւրա իւն մօ-
պայաս օլունտուզը հհհհթիւ ի-
տարէնին Ատալար վէ Գատը քէօյ
վէ Սամթիւն Թարիքիէ իշէյան
վաթօրլարն իրատը մէտարիֆմէ
վէֆա իթմէյուպ գաթար իթմէք-
տէ օլտուզընտան պիզզարուր էօ-
նիւմիւլգտէքի չուպաթ իսկթիւն
սընտան իթիարքէն դայմէնին ֆի-
լիտիւն մազթիւտաւ օլան 100 զրշ-
հիտապի իւն Շիրքէթը իտարիէ վէ
քէօթըրիւ վէ սայիւրէ միւսիլիւ ալը-
նուպ անտէն զիյատէյէ ալընմա-
յաճաղը հհհհթիւ մա'ալիւմօլուն-
մաճ Էւզըն շիմոյիտն իլան օլու-
նուր :

19 քեան. սանի 1878

Բուժելի չըմենտը փերլէրինին ալաֆրանկա Շուպաթ պիրինճի կիւ-
նիւ չէքիլէն բիանգօսուճետա գազանան նումբօլար տըր :

ᐅᓂᓂᓂᓂ	ᐅᓂᓂᓂᓂ	ᐅᓂᓂᓂᓂ	ᐅᓂᓂᓂᓂ	ᐅᓂᓂᓂᓂ	ᐅᓂᓂᓂᓂ
1434967	300000	1119067	1250	359444	»
486877	25000	1125889	»	539029	»
625637	10000	1336129	»	720987	»
1617749	»	1643888	»	763841	»
81929	2000	1760562	»	951053	»
275600	»	81930	1000	977083	»
352683	»	137470	»	1069254	»
355397	»	168512	»	1119066	»
355398	»	171004	»	1267908	»
573801	»	200730	»	1342689	»
440976	1250	238826	»	1526815	»
464626	»	273559	»	1643120	»
625640	»	341443	»	1760563	»
688944	»	352256	»	1858827	»
803381	»	352683	»	1964948	»
842268	»	390250	»	1964950	»
1007982	»	451916	»		

400 ֆրանք գաղանան նկմէրօլար տըր :

81926	247853	396752	539369	782484	1069254	152681
7	4	3	70	5	1419068	
8	5	4	618041	803382	9	
86871	263381	5	2	3	70	159163
2	2	421621	3	4	1123886	
3	3	2	4	5	7	
4	4	3	5	842266	8	
5	5	4	624921	7	90	
137166	265551	5	2	9	1169656	161771
7	2	440977	3	70	7	
8	3	8	4	920366	8	
9	4	9	5	7	9	
168511	5	80	625636	8	60	2
3	275596	451917	8	9	1267906	164427
4	7	8	9	70	7	
5	8	9	638301	933836	9	
174001	301526	20	2	7	10	
2	7	464627	3	8	1295936	164511
3	8	8	4	9	7	
5	9	9	5	40	8	
200726	30	30	677181	951051	9	167460
7	341411	481211	2	2	40	
8	2	2	3	4	1336126	
9	3	3	4	5	7	
201876	4	4	5	5	8	
7	345441	5	688941	2	30	174498
8	2	486876	2	3	1342686	
9	3	8	3	4	7	
80	4	9	5	5	8	
212941	5	80	709621	977081	90	
2	352257	491131	2	2	1347946	176056
3	8	2	3	3	7	
4	9	3	4	4	8	
5	60	4	5	5	9	185882
232451	352681	5	720986	7	50	
2	2	359441	8	8	1404936	
3	4	2	9	9	7	
4	355396	3	90	70	8	193519
5	9	5	749626	1007981	9	
233536	400	559026	7	3	40	
7	383966	7	8	4	1454966	
8	7	8	9	5	8	
9	8	30	30	1024901	9	196190
40	9	573802	763842	2	70	
238827	70	3	3	3	1489161	
8	390246	4	4	4	2	
9	7	5	5	5	3	
30	8	589366	782481	1069251	4	196494
247851	9	7	2	2	5	
2	396751	8	3	3	1526811	

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Մուսանեւա իսկելէսինէ ամէտ-
չիա իտէն իտարէի Մարսուսէ
վարօրարընն նավուարը մու-
զէ,յին, պունտան իւշ սնէն մու-
գատամ մ Պուրսա թիւհճարը իւ-
լէ իտարէ պէյնիստէ պիր մու-
գավէն եաբըմըլ վէ ոլ զէման
Մուսանեւա իսկելէսին իւշ սնէն
միւտէթի իտարէ իսթիճար իթ-
միւշ օլտուղունտան իսկելի մէշ-
քիւրէնին մուրուրիյն րեւմի իլէ
պիրիւքտէ ոլ թարթիֆէտէ մու-
հարէրր օլան նաւլը պէշլըք վէ
սիքէի խալիսէ օլարադ պընմադ
իւղրէ մուգավէլէ օլտումուշ վէ
չիմուիյէ գատար իւշ սնէն միր
պու միւնվալ իւղրէ մուամէլէ օ-
լտումուշ իւշ տէ մէքէւր բազէ-
յէնին միւտտէթ իսթիճար իսի-
թամ պուլարադ իշպու բեաննուրի
սանիինի Անինէ կրին սահլպանէ
թէրք օլունանադը վէ թիւհճար
իլէ օլունան մուգավէլէնին միւտ-
տէթի տալիս եէվմը մէքքիւրտէ
իսթիւմ պուլանադընտան պաշգա,
քայսի թէտավիւլէ չըքպալտան
պըուր թիւհճար վէ սայրէ տա-
լիս պէշլիկ եէրինէ գայմէ վէր
մէքտէ վէ իտարէնին թէտարիք
իթիսիկ քէօմիւր վէ լէվազիմա-
թը սայրէսի իսէ իրա իլէ մու-
պայա իսիլտիլիսնտէն, պու պապ-
տէ իտարէ պիր չօք զիլանէ տու-
չար օլուպ, վէ օլմագտա պու-
լունմուշ օլտուղունտան պունտան
պէօլլէ մէքքիւր իսկելէնին մու-
րուրիյն յուսուիք եօլմու վէ թիւհ-
ճարը րոտալ օլմադ վէ պէշլիկ եէ-
րինէ վէրմէքտէ օլտուղարը գայ-
մէ պիր ճուղի գայմէ զամմ իլէ
պու պապտէ իտարէ թարաֆըն-
տան թանգիմ օլունուպ Մուսան-
եւա վէ իէպէլիկ իսկելէլէրինէ վէ
օրպայ իլէյլէն վարօրարա թոա-
լիք իսիլէն թարթիֆէտէ մուհարէր
օլանադը վէճճ իլէ գայմէ օլա-
րադ նավ վէրմէք վէ գատիմ
թարթիֆ վէճճ իլէ նավ վէրմէք
իսթիլէյնէր օլուր իսն, ոլ թա-
րիֆէնին թանգիմ օլունտուղու գէ-
ման վէրէպիլտիքէրի աշլէնին
ճինսինտէն չիմոի տալիս աշլէ
վէրիւր իսէ պիւ միւնուսիյէ ա-
թիլք թարթիֆ մուհպիւրնէ գա-
պուլ օլունանադը վէ օ ճինս աշ-
լէ վէրիւրապ գայմէ վէրէնէր օ

լուր իսէ, իշպու թարիֆէի ճէ-
տիտէ վէճէ իլէ գայմէ օլարագ-
ճալլ վէրմէլէրի ճիւմէյէ իլան
օլունուր :
13 քեանուներ սանի 93

Մօտիվաբար զ սենսաթընտ
 ձէհարեթի միւսեղէն մէկ տըրքտը
 օլան Մատան թուպաթիւնն զիւ
 տէֆա պար թէկէճհիւն չէրիւ
 զպապաթը օտուղու միւշիթը կէ-
 րինիւ թէ չիկէկէյէ Սթանիսթ
 Իօսֆա ճատտիւնիստէ ձէֆաթ
 լաւանիւ զձնաթը ալթընտ 68
 ճոտիթը ձաղաղաթը քիւնալաթը
 զաւարթաթ ժախտաթ չէր նէկ
 ֆիխտան զէ էլալիս յայիթէ պի-
 չիպ տիթըրիսիւ զէ քէպա չաթ
 զալաթն ըէթ ալաթըն զէ էր-
 քէթըրէ ժախտան ֆէկէէ տտէ
 իրաթը կէտէէ ըէրի տիթիլիսի
 զալաթէթու էհալիէ իլան իտէթ

ԳԱՐՈՒՏԱՆ ՀԱԹԷՐԱՍԸՆ

ԱՆՈՒՅԻՆ ԶԵՇԹԻ

ՄՈՒՍԱՎԷԼԻ ԳՈՒԹՊՈՒ ՇԸՄԱԼԻ
ՍԷՆԱՀԵԹՆԱՄԷՍԻ .

ԺԻԻԼ ՎԵՐՆԻՆ ԷՍԷՐԻ

ԴԻԴԹԷՐՃԻՄԻ

Յովհաննէս Ղուկասեան
իշպուհ անէստէիսամէ իբի ճիւղ-
տէն իսպարեթ Քլուպ շիմտիլիք պի-
րիսնի ճիւղի մէվզը յի ինթիշարէ չը -
գարբըրիշ տըր քի արգէն սնէստէն տե-
րէճէյէ գատար թէստտիւթ յուննան
անվարի զարիպէյի կէօսթէրի :

Իբրևնի ճիշտի տախի օտոգսան տէ-
րեճէյէ Եանի աթոր Գուլթպու Շրմա-
լիյէ գատար կէօրիլէն գարալար վէ
տէնիլդէր Իւէ պիթ չօգա մախլուգաթ,
վէ սայլիթ զիհնէրի հայրեճթւէ պրա-
գան քէչֆրիհաթը հապլի տիր :

Պու միսկուլու քիթապլար, միլլէթի-
միդտէ յուարիֆին ինթիշարընա պատի
օւա-պիլէճէյիտէն, զէ գրաաթ իտէն-
լէր, շիւպէճիօք քէք չօք շէյլէր իս-
թիֆաաէ իտէպիլէճէ,քլէրինտէն,թապ-
սիյէսինտէն կէրի տուրամայըր :

Ֆիլյաթը Յ օնկուգ քեաղըտ օլուպ
հէր քիթապ սաթընըլարընտա պու-
ռնուր :

ቡ. ዩ. ባ ኒ ሶ ባ ኒ ኔ ሊ ኔ

ԱՌԱՋԻՆ ՏԵՐԵԻՔ

Քերթուածք , ման Սոկրատայ , ճառք
Այլ եւ այլք , Յաւելուած :

ՄԻՒՏԻՐԻ ՂԱԶԷԹԱ

ՄԱՌՊԱՍԵՐ Թ. ԴԱՎԱՅԵԱՆ
Սթանպօրտի Քիորքիի Խանը Դ. 26

ազգայնամբշ իսէ օրթոյայ չըգար-
մագտա պէջիւհը ութմալըգլարը
վար բոր : Պունլարը եազմատան
մէն իթմէք իշին Մէշկիօֆ եալը
նըչ պթիքմայալը , պլրեն տէ Ռուս
ղապիթի պէրապէր գաթարբոր օն-
լարըն տա պունլարըն տա իւզէրինէ
պլր ճէնէրալ տա նազըր գօտու ,
կաթին չարէ օլմաթ , վէ հինէ
հէր հէր խաաաաթ իթտիլէր . վէ
Ռուս աաբէրին նամուսունն իպ-
թիտա իալէլ կէթիրտիլէր չիւն-
քի հէր քէսին մալինէ վէ ճանը-
նա տօգուտուլմայաճագ տի յի նէշը
օլմաթն իրանը բէսմիլէ պունլարըն
ճաւնէքթիթի քիւլլլլէն մուղայլր ի-
տի :

Իբրեւ իւշ կիւն զարգընտա ՐԱՍ
օրտաւտա Դարչ չայընը տա ինչիպ,
էճճԻ Վէլին, Դուրուզ տեճը վէ
Զայիմ՝ զարդիւնէն վապ օրուպ,
ճէնէրալ Մէլիզօֆ օրտուկեաճը
նը պու զարդիւնէն նազլ իթտի վէ
օրտունուճ. քեաւֆթէյի մուճիմաճը
վէ ինչպովմաճիւնը հիապաթը
պարկիթըն վէճարապալար ինչ պու
մաճաճ նազլ իթթիթրին: Պու պիը
զպալ կիւն յաթիլ վազթընտա Մէ
նչօֆ տային թէյ: Ինթիսալարը
վէ չօրպաճըլարը ինչ քէնտի լը:

սանրաբեր իլէ կէօրիւշիւպ, Օսանըլը
ասքերիինի սալըըը վէ ահվար սա-
յըըսի հազգքնաա սահհի հմալւ-
մաթ ալաթը իսթեր իտի, չիւնքի
պու զապաթէ հիչ իւրիւմաթը եոզ
զտը, պիտիւք քիւշիւք հէր հէր-
նէ գաթուսու աշքը բուը, կէր-
քէսի իլթիքիաթ իլէ գապուլ իտեր
վէ քիմին քի պիը չիքքայէթի օ-
լուրսա աթիւնէր վէ օ սաաթի ի-
գազըը հազգ կաթեր իտի։ Մէլի-
գօփուս պու հալուլ, վէ իսա թիւքը
իլէ թիւքըճէ, էրմէնի իլէ էրմէ-
նիճէ, վէ Աճէմ իլէ Աճէմճէ ւա-
գըբուը իթմէսի բէք չօզ իւչ եա-
լաթըր, չիւնքի պիը րուս ճէնէն-
բաթընս պիը թիւքը, պիը էրմէ-
նի, եա պիը Աճէմ օլապիլմէսինի
օ վազթա գառար իապալ տաթի
իտէմէղլէր իտի, Մէլիքօփ պու
թաճալպիլթերինի աղնալապ վէ ա-
տէն իսթիքիաթ իթմէք միւրաաա
իլէ անիլեր հէր կիւն պու լիսանը
գուլլանըր բուր։

« Գրիգորի ազ. Զար, Բուս, Ծիւս-
լիւման, Էրմենի եւ Սճէմ հիշ
այրը զայրը պիւմեզ, հէր ճիւս
վէ հէր տինի միւսապի թութար,
պագըն պանա, պէն Էրմենի իմ,
էօյլէ Է.բէն ալթմըշ եէթմիշ պին

Ռուսլարա պէն գոմանտա խեւ
 յօրում, Ռուսիա օրտուլարնտա
 պէնիմ կիսի Միւսլիման վէ աւ
 յըր հէր յիլլէթտէն ճհենըալլար
 տա վար. ծանն իչինն պիւթինն
 քէօ ահալիլէրինն խապէր վէրին
 քի իսլամ տա օլտալար խրիսթիյան
 տա օլալար լիգ Զար ճիւմէսինն
 պիր նազար պիր հիմայէ կէօսթի
 ղիր, աման սեօղմին առիշէմէ
 լիպ տէ քէօյլէրինի պրազդալ գա
 չան օլուր իսէ էվլէրինի պարզա
 ընըր եադար քիւլ խտէրիմ, վէ
 իսէր տէ կիւսէլէր, աման տա տէ
 սէլէր գապուլ էթմէմ իւ ֆինա ի
 տէրիմ», գու իքթալէր իւ ղէրինն,
 իսլամ խրիսթիյան քէօյլէրինտէ օ
 թուրուպ, ախէր հիչ պիր եէրն
 հիճրէթ էթմէտիլէր. վէ պաղը
 իճը իլիւ ֆիքթարլէր պուրնի
 տու իսէ տէ Մէլիգօֆ եալընըզ
 օնլարըն խանէլէրինի եադաըրըպ
 վէ մալլէրինի միւսատէրն իթտի
 ըրալ, իճըմըլ պիր Եթօյէ հիչ պիր
 իլաղըլ պիր խասաըրալ իթմէտի,
 վէ ռումէլանն պինըրճն քէօյլէր
 արթէնէ վէրիլտիլի հալտէ, Սնա
 տօյրուտա իսլամ խրիսթիյան հիչ
 պիր քէօյ Ռուսլարըն էլի իլէ ա
 թէնէ վերիմէտի,

Մէլիգօֆ Զայիմ, ընտելւած պօռ-
տու ընայլալ հէր թարգման ընչի
գօլլարը չըգարժաւ, պիտի պնտել-
մէք գօլ Գարս բնիկեանցնա կէ-
տն օ պիտի գօլլար Գարս ինչ էր-
գրում Գարսընտա օյան ճառտուհե-
րէ ետըլտըլար վէ Սթանպօլուս
թէկլաթուր օլտանն հիսապարզ
սաքըրտեան վէ ըիւրտըրտեան
հիչ պիտիքն ըտաթ կէկնիտիքն .
վէ էլք էլէրէրէ, Գարս էլն էրգը-
րում արարնտա օյան թէկլարաֆ
թէկլէրնիք ըտմէք օլտու, ըի էր-
գրում վայիսինէ, ահայիսինէ վէ
Սթանպօլուս տաթի պէօնքը պիտի
թէկլալ հաքը իթիթ, լաքնք ցա-
ղաքլար սողրտաան ագըլանրպ
վէ պիտի չէկթանլըգ իտիպ, թէկ-
լէրի պիթիէտըրտիլէր վէ պալա-
տըլար էրգրում ինչ մուսապէրէ
իթմէլէ, էրգըրումթէրլէր զանն
իթիթիլէր իտի ըի, թէկլարաֆլար
հալա Գարստաքի Օսմանլը մէմուր-
լարնըն էլինտէ տըր . ինտի պու-
տաթիլէք Օսմանլը օլան րուպար
սաքըր վէ էրգըզ հազ գըրտա նէ
սիվալ իթմէլէր օ սաաթ էրգրում-
տան ճէկվապընը ալըլըար ըտը,
պա հիլէր ինչ էրգըրումտան Գար-
սա նէ տաթիլէ վէ ետալալ ըտաթ

Ռուսարար հէկ պահանջը Վէ լը-
ղունու տա զաֆլէթի զապի իթ-
տիլէր, նէտէն սողրա Գարստան
կէօնաէրիլիկ խապլէրէրիկ աճայիպ
պիթ Թիւրք լիսանքնաւան օլտու-
ղլանտան Օսմանլիար էրգորումա
հլէնէր շահաւորար իսէ տէ, իշ
իշտէն կէպիւր իտի:

րուսներըն պու Նիւմրիւ օր-
 առաւտունս պիրտն պիւն Գարս
 վէ էրդրում գօրունուն սաղընս
 վէ սուրնս Կաերլմալար բէ-
 մուխաթարալ պիր մանօվա Ի-
 տի, զանն խտէսին քի օրտունն
 Հէր պիր Գօլու պիր Գօմանտա
 ալընս օլմայլպ զէճքը մաեհչա
 հարեքէն իմ մէքուն խոխ, զգա-
 պունտան Օմանլարա տա պիրտն
 պիրէ չալըտարալ արքիւ րուսպարն
 հարեքէն ինէ ֆէնը հարապ
 տադգաթ խտէսիւնիլ Բէ-Է ջգ-
 իսաթարաթ իտէպիւրիլէր իտի

Ի՞նչու բիշտարարը Դարս էթ-
րաֆլարընտա կէօրիւնիւր կէօ-
րիւնմէզ պաշ գօմանտան Մոխ-
թար բաշա Դարսը քիւլլիյէթիւ
ասքէրէ մուհասէրէ իտէճէքէր
զաւնը իլէ սէքիլ օն թապուր աւ-
քէր ալլալ էրգըռմա տօղրու հա-

(St. 4)